

ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUED FOR TENDER

08/07/2019



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

AJOUT SÉCURITÉ POUR BAIE D'HÉLICOPTÈRE /
SECURITY UPGRADES FOR HELICOPTER BAY
CENTRE DE FORMATION TRANSPORT
CANADA TRAINING CENTRE

20 AIRBUS PRIVATE, OTTAWA, ONTARIO

LISTE DE PLANS / DRAWING LIST

E-000	COVER PAGE. / PAGE COUVERTURE.
E-001	OLD BUILDING SECURITY SYSTEM CONDUITS. / CONDUITS SYSTÈMES DE SÉCURITÉ ANCIEN ÉDIFICE.
E-002	LOWER LEVEL SECURITY DEVICES LAYOUT. DISPOSITION COMPOSANTES DE SÉCURITÉ NIVEAU INFÉRIEUR.
E-003	MAIN LEVEL SECURITY DEVICES LAYOUT. / DISPOSITION COMPOSANTES DE SÉCURITÉ NIVEAU PRINCIPAL.
E-004	ROOF LEVEL SECURITY DEVICES. / DISPOSITION COMPOSANTES DE SÉCURITÉ TOITURE.
E-005	DOOR TYPE SECURITY DEVICE LAYOUTS. / DISPOSITION COMPOSANTES DE SÉCURITÉ PAR TYPE DE PORTE.
E-006	EQUIPMENT ROOMS WIRING AND SECURITY DEVICES SINGLE LINE DIAGRAM. / CÂBLAGE SALLES D'ÉQUIPEMENT ET SCHÉMA UNIFILAIRE DES COMPOSANTES DE SÉCURITÉ /

LÉGENDE / LEGEND

	EXISTING JUNCTION BOX FOR SECURITY CABLE RACEWAY. / BOÎTE DE JONCTION EXISTANTE POUR CHEMIN DE CÂBLES SÉCURITÉ /
	EXISTING JUNCTION AND/OR PULL BOX. / BOÎTE DE JONCTION OU DE TIRAGE EXISTANTES.
	EXISTING SECURITY CONDUITS. / CONDUITS DE SÉCURITÉ EXISTANTS.
	EXISTING CAMERA. / CAMÉRA EXISTANTE.
	NEW CAMERA. / NOUVELLE CAMÉRA.
	NEW MOTION SENSOR. / NOUVEAU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT.
	NEW DOOR CONTACT. / NOUVEAU CONTACT DE PORTE.
	EXISTING ELECTRIC STRIKE. / GÂCHE ÉLECTRIQUE EXISTANTE.
	NEW CARD READER. / NOUVEAU LECTEUR DE CARTE.
	ACCESSIBLE DOOR PADDLE EXISTING. / PLAQUE POUR PORTE ACCESSIBLE EXISTANTE.
	BRIDGE POSITION RELAY EXISTING. / RELAIS DE POSITION DE LA PASSERELLE EXISTANT.
	DOOR TYPE A. / PORTE TYPE A.
	DOOR TYPE B. / PORTE TYPE B.
	AUTOMATIC DOOR OPERATOR. / OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE.
	INDICATES DIRECTION OF TRAVEL TO SECURE AREA. / INDIQUE DIRECTION DE DÉPLACEMENT VERS SECTEUR SÉCURISÉ.

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

- ALL CONDUITS WERE INSTALLED UNDER THE CONSTRUCTION PROJECT UNLESS OTHERWISE
INDICATED. / TOUS LES CONDUITS ONT ÉTÉ INSTALLÉS SOUS LE PROJET DE CONSTRUCTION À
MOINS D'INDICATION CONTRAIRE.
- REFER TO DRAWING E006 FOR DETAILS ON SECURITY DEVICES WIRING AND SINGLE DIAGRAM. /
CONSULTER LE PLAN E006 POUR LES DÉTAILS DE BRANCHEMENT DES COMPOSANTES ET LE
SCHÉMA UNIFILAIRE.
- REFER TO DOOR TYPE SECURITY DEVICE LAYOUTS DRAWING E005 FOR INSTALLATION OF
SECURITY DEVICES. / CONSULTER LE PLAN E005 POUR LA DISPOSITION DES COMPOSANTES DE
SÉCURITÉ SELON LE TYPE DE PORTE.
- DOORS 150 AND 151 ARE EQUIPPED WITH ACCESSIBLE DOOR PADDLES. THE PADDLE ON THE
NON-SECURED SIDE OF THE DOOR SHALL NOT OPERATE UNLESS A VALID CARD IS PRESENTED
TO THE CARD READER. / LES PORTES 150 ET 151 SONT ÉQUIPÉES DE PLAQUES POUR PORTE
ACCESSIBLE AVEC OPÉRATEUR AUTOMATIQUE. LA PLAQUE DU CÔTÉ NON-SÉCURISÉ DE LA
PORTE NE DEVRA FONCTIONNER QUE SI UNE CARTE VALIDE EST PRÉSENTÉE AU LECTEUR DE
CARTE.
- A DRY CONTACT RELAY WAS INSTALLED UNDER THE CONSTRUCTION CONTRACT TO PROVIDE
THE STATUS OF THE BRIDGE BETWEEN DOORS 150 AND 151. THIS RELAY SHALL BE
INTERFACED TO THE ACCESS CONTROL SYSTEM TO DISABLE DOORS 150 AND 151 WHEN THE
BRIDGE IS HOISTED. / UN RELAIS CONTACT SEC FOURNISSANT LA POSITION DE LA
PASSERELLE ENTRE LES PORTES 150 ET 151 A ÉTÉ INSTALLÉ SOUS LE PROJET DE
CONSTRUCTION. CE RELAIS DEVRA ÊTRE BRANCHÉ AU SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ACCÈS AFIN
QUE LES PORTES 150 ET 151 SOIENT DÉSACTIVÉES LORSQUE LA PASSERELLE EST ÉLEVÉE.
- ALL NEW COMPONENTS SHALL BE INSTALLED, WIRED AND CONNECTED AND USING THE SAME
CONFIGURATION AS THE EXSITING COMPONENTS THROUGH THE NEW BIX TERMINALS. /
TOUTES LE NOUVELLES NOUVELLES COMPOSANTES DEVRONT ÊTRE INSTALLÉES, CÂBLÉES ET
BRANC HÉES EN RESPECTANT LA MÊME CONFIGURATION QUE LES SYSTÈMES EXISTANTS À
TRAVERS LES NOUVEAUX TERMINAUX BIX.

LISTE DES PORTES / DOOR SCHEDULE

NO.	TYPE	COMPOSANTES SÉCURITÉ					
		SECURITY DEVICES					
010	A	MS	CR	C	ES		
011	B	MS	CR	C(2)	ES		
012	B	MS	CR	C(2)	ES		
013	A	MS	CR	C	ES		
014	A	MS	CR	C	ES		
015	B	MS	CR	C(2)	ES		
016	A	MS	CR	C	ES		
018	B	MS	CR	C(2)	ES		
019	A	MS	CR	C	ES		
022	A	MS	CR	C	ES		
150	B	MS	CR	C(2)	ES	AD	BS
151	B	MS	CR	C(2)	ES	AD	BS
152	A	MS	CR	C	ES		
154A	A	MS	CR	C	ES		
154B	A	MS	CR	C	ES		
909	A	MS	CR	C	ES		
910	A	MS	CR	C	ES		
911	A	MS	CR	C	ES		
911A	A	MS	CR	C	ES		

LISTE DES CAMÉRAS / CAMERA SCHEDULE

NO.	CHARACTERISITCS / CARACTÉRISTIQUES
CN1	NEW, COLOUR, FIX, INTERIOR, CEILING MOUNT
CN2	NEW, COLOUR, FIX, INTERIOR, CEILING MOUNT
CN3	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CN4	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CN5	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CN6	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CN7	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CN8	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CN9	NEW, COLOUR, FIX, EXTERIOR, ROOF MOUNT
CE1	EXISTING, COLOUR, FIX, EXTERIOR CEILING MOUNT TO REWIRE
CE2	EXISTING, COLOUR, FIX, INTERIOR CEILING MOUNT TO REWIRE



L'entrepreneur devra vérifier toutes les dimensions
et conditions sur le site et immédiatement
informer l'ingénieur de toutes les différences.
Contractor to verify all dimensions
& conditions on site and immediately
notify the engineer of all discrepancies.

05	APPEL D'OFFRES / TENDER	2019/07/08
04	SOUSSION 100% SUBMISSION	2019/10/15
03	SOUSSION 100% SUBMISSION	2019/08/31
02	SOUSSION 99% SUBMISSION	2019/07/09
01	SOUSSION 66% SUBMISSION	2019/05/10

revisions	description	date
	A detail no. no. de détail B location drawing no. sur dessin no. C drawing no. dessin no.	

project project

AJOUT SÉCURITÉ BAIE
D'HÉLICOPTÈRE / SECURITY
UPGRADE HELICOPTER BAY

20 Airport Private
Ottawa Macdonald-Cartier Airport
Ottawa, Ontario, K1V 9B4

drawing dessin

LISTE DE PLANS, LÉGENDE,
NOTES GÉNÉRALES
DRAWING LIST, LEGEND,
GENERAL NOTES

Designed By	JEAN-YVES COTE	Conçu par
Date	2018/04/27	(yyyy/mm/dd)
Drawn By	LUC GOSSELIN	Dessiné par
Date	2018/05/03	(yyyy/mm/dd)
Reviewed By	JEAN-YVES COTE	Examiné par
Date	2019/07/08	(yyyy/mm/dd)
Approved By	JEAN-YVES COTE	Approuvé par
Date	2019/07/08	(yyyy/mm/dd)
Tender		Soumission

Project Manager	Administrateur de projets
Project no.	No. du projet
R.096 327.001	
Drawing no.	No. du dessin
E000	